

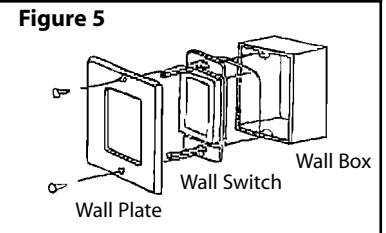
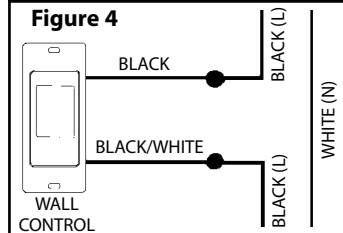
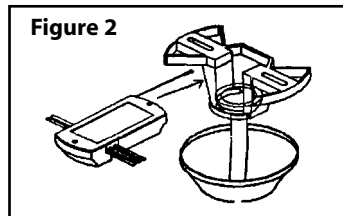
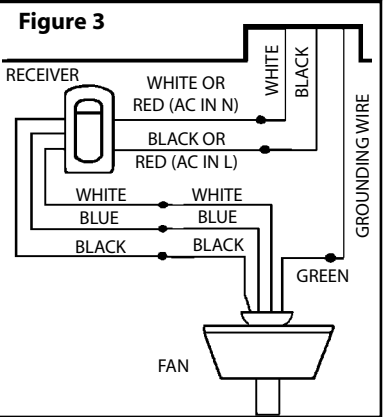
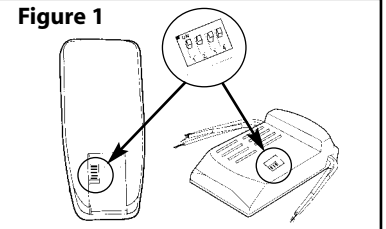
A). SAFETY PRECAUTIONS

- 1. WARNING, HIGH VOLTAGE:** Disconnect source of electrical power by removing fuse or switching off circuit breaker. Household electrical power can cause serious injury or death.
- Electrical wiring must meet all local and national electrical code requirements. Do not use with solid state fans.
- Electrical source and fan must be 115/120 volt, 60Hz. Maximum fan motor 1.25 amps, maximum light(s) (if applicable) 300W - incandescent only

B). INSTALLATION

If other fan or supply wires are a different colour, have the unit installed by a qualified electrician.

- 1. WARNING:** Before operating remote, make sure the fan speed switch is set to "HI".
- Remove electrical power from the circuit. **Note: Speed Control** - proceed to Step 9.
- Remove ceiling fan canopy from the mounting bracket. **Note: Wall Control** - proceed to Step 5.
- Setting the code on the hand-held remote and the receiver (see Fig. 1)
 - remove the battery cover on the hand-held remote (Press firmly below the arrow and slide the battery cover off)
 - slide code switches to your choice of up or down position
 - set the code switches to the same positions on the receiver and the remote
- Make the following wire connections to the receiver unit (see fig. 3) using the marretts supplied
 - connect GREEN fan wire to BARE (ground) wire
 - connect BLACK or RED (ACL) receiver unit wire to black supply wire (ACL)
 - connect WHITE or RED (ACN) receiver unit wire to WHITE supply wire (ACN)
 - connect WHITE receiver unit wire (MOTOR N) to WHITE fan wire
 - connect BLACK receiver unit wire (MOTOR L) to BLACK fan wire
 - connect BLUE receiver unit wire (FOR LIGHT) to BLUE light wire
- Push all connected wires up into junction box.
- Put the receiver in the mounting bracket.
- Reinstall the canopy on the mounting bracket (see fig. 2).
- Note: Hand-held Remote** - proceed to Step 10.
- Remove the existing wall plate and switch.
 - Make the following wire connections to the wall switch (see fig. 4) using the marretts supplied
 - connect BLACK switch wire to BLACK wall wire (hot)
 - connect BLACK/WHITE switch wire to BLACK wall wire
 - install the wall plate (see fig. 5)
- Restore electrical power.

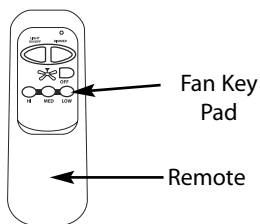


C). OPERATION

HAND-HELD REMOTE

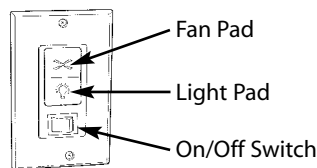
- Install 9 volt battery.
- Operation buttons on the Remote:
 - HI Key** - Fan High Speed
 - MED Key** - Fan Medium Speed
 - LOW Key** - Fan Low Speed
 - OFF Key** - Fan Off
 - LIGHT ON/OFF Key** - Light On/Off
 - *DIMMER Key** - Light Dimmer

(*Hold down to increase or decrease the light. The light kit has auto resume so it will stay at the same brightness as the last time it was turned off.)



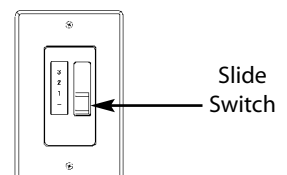
WALL CONTROL

- Turn on the Power to fan and light by pressing the ON/OFF switch.
- Fan Operation:** Press (FAN PAD) to change the fan speed in a sequence of **High >> Medium >> Low >> Off** (Each speed is signified by an audio command HIGH (3 long beeps), MEDIUM (2 long beeps), LOW (1 long beep), OFF (4 short beeps).
- Light Operation:** Press (LIGHT PAD) to change the light brightness level in a sequence of **OFF >> 1 >> 2 >> 3 >> 4 >> 5 >> OFF**



SPEED CONTROL

- Operation positions on the Slide Switch
 - " " Position - Fan Off
 - "1" Position - Fan High Speed
 - "2" Position - Fan Medium Speed
 - "3" Position - Fan Low Speed



TROUBLE SHOOTING GUIDE

- Fan "speed" switch set to "HI" • Power to wall switch? • Switch wired correctly? • Power to receiver? • Receiver wired correctly?
- Code set at exact same positions in both transmitter and receiver ("Hand-held Remote" only)?
- Good battery in remote ("Hand-held Remote" only)? • Light kit switch is turned on ("Hand-held Remote" and "Wall Switch" only)?

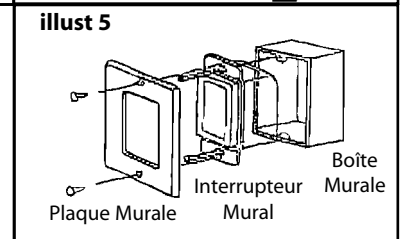
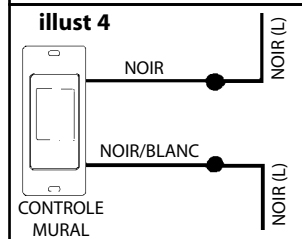
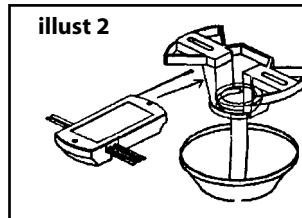
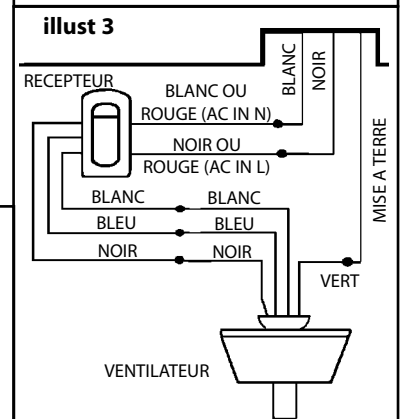
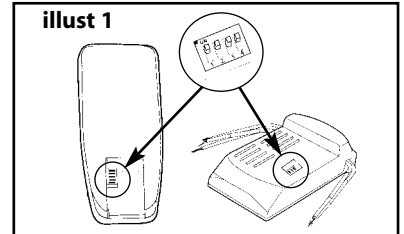
A). PRECAUTIONS:

- 1. MISE EN GARDE: HAUT VOLTAGE:** Fermez le courant au disjoncteur ou retirez le fusible avant de procéder à l'installation. Un courant domiciliaire pourrait causer de sérieux dommages ou blessures, alors prenez les précautions nécessaires.
- Le filage électrique doit être conforme aux normes électriques prescrites par les régies locales. Ce contrôle ne devrait pas être utilisé avec un ventilateur à vitesses variable.
- Un courant de 115/120 volts, 60Hz est requis. L'ampérage maximum du ventilateur ne doit pas excéder 1.25 et de 300 watts maximum pour le luminaire. Eclairage incandescent seulement.

B). INSTALLATION

Si votre source de courant comporte des fils de couleurs différentes à celles mentionnées, contactez un électricien.

- 1. MISE EN GARDE:** Avant d'opérer le contrôle à distance, assurez-vous que l'interrupteur du ventilateur est à la "**GRANDE VITESSE**".
- Retirez l'interrupteur existant. **N.B.: contrôle de la vitesse**, passez à l'étape 9
- Retirez la cloche au plafond de la ferrure de montage du ventilateur. **N.B.: contrôle mural** - passez à l'étape 5.
- Réglage du code sur la manette ainsi que le récepteur du contrôle à distance (vois illust 1)
 - Retirez le couvercle de la pile de la manette (pesez fermement sur le couvercle et glissez le couvercle pour l'enlever)
 - Placez chaque interrupteur de code à une position vers le haut ou vers le bas à votre choix.
 - Tous les interrupteurs de code devront être placés au mêmes endroits dans le récepteur que ceux choisis sur la manette
- Faites les connexions de fils suivants sur le récepteur (vois illust 3) en utilisant les marrettes fournies
 - posez le fil VERT du ventilateur au fil NU (mise à terre)
 - posez le fil NOIR ou ROUGE (ACL) du récepteur au fil NOIR (ACL) du plafond
 - posez le fil BLANC ou ROUGE (ACN) du récepteur au fil BLANC (ACN) du plafond
 - posez le fil BLANC (MOTOR N) du récepteur au fil blanc du ventilateur
 - posez le fil NOIR (MOTOR L) du récepteur au fil NOIR du ventilateur
 - posez le fil BLEU (LUMIÈRE) du récepteur au fil BLEU du ventilateur
- Poussez tous les fils soigneusement dans la boîte électrique.
- Placez le récepteur dans la ferrure de montage.
- Posez le canopé à la ferrure de montage (voir illust 2).
 - N.B.: Contrôle avec manette**, passez à l'étape 10.
- Otez la plaque murale et l'interrupteur.
 - Faites les connexions suivantes à l'interrupteur mural (voir illust 4) à l'aide des marrettes fournies
 - posez le fil NOIR de l'interrupteur au fil NOIR du mur (courant)
 - posez le fil NOIR/BLANC de l'interrupteur au fil NOIR du mur
 - posez la plaque murale (voir illust 5)
- Ouvrez le courant électrique.

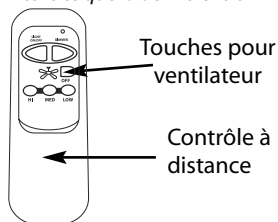


C). OPERATION

CONTRÔLE À DISTANCE AVEC MANETTE

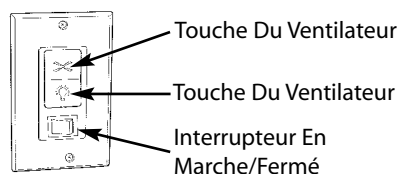
- Posez une pile 9 volt.
- Opération des touches sur la manettes
 - HI** - grande vitesse du ventilateur
 - MED** - vitesse moyenne du ventilateur
 - LOW** - petite vitesse du ventilateur
 - OFF** - arrêt du ventilateur
 - LIGHT ON/OFF** - lumière "allumé/éteint"
 - *DIMMER** - lumière gradateur

(* Gardez votre doigt sur la touche pour augmenter ou diminuer l'intensité de la lumière ou pour l'éteindre. La lumière comporte une reprise automatique alors elle demeurera à la même intensité que la dernière fois qu'elle a été éteinte.)



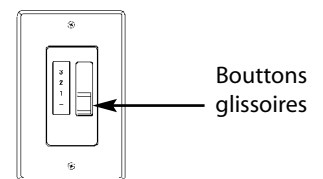
CONTROLE MURAL

- Activez le courant à l'interrupteur en appuyant sur la touche ON/OFF.
- Opération du ventilateur:** Appuyez sur touche pour changer la vitesse du ventilateur allant de la **Grande >> Moyenne >> Petite >> Fermé** (Toutes les vitesses sont représentées par une commande audio: GRANDE (3 longs signaux), MOYENNE (2 longs signaux), PETITE (1 long signaux), FERMÉ (4 petits signaux))
- Opération de la lumière:** Appuyez sur la touche pour changer l'intensité de la lumière allant de **FERME >> 1 >> 2 >> 3 >> 4 >> 5 >> FERME**



CONTRÔLE DE LA VITESSE

- Position d'opération sur l'interrupteur à glissière.
 - "_" - ventilateur éteint
 - "1" - grande vitesse du ventilateur
 - "2" - vitesse moyenne du ventilateur
 - "3" - petite vitesse du ventilateur



GUIDE DE DÉPANNAGE

- Interrupteur du ventilateur est en position "HI" • Courant à l'interrupteur? • Interrupteur branché correctement? • Courant au récepteur?
- Récepteur branché correctement? • Le code est-il exactement le même sur la manette et le récepteur (Contrôle avec manette seulement)
- La pile est-elle encore bonne (contrôle avec manette seulement)? • L'interrupteur de la lumière est-il en marche (contrôle avec manette et contrôle mural seulement)?

A). PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA; ALTO VOLTAJE:** Quite el fusible o apague el interruptor de circuitos para desconectar la fuente de energía eléctrica. La energía eléctrica doméstica puede causar lesiones graves o muerte.
- La instalación eléctrica debe cumplir con todos los requisitos impuestos por las normas eléctricas locales y nacionales. No utilizar con ventiladores semiconductorizados.
- La fuente eléctrica y el ventilador deben ser de 115/120 voltios y 60 Hz. Máximo amperaje para el motor del ventilador: 1,25 amperios; máximo vataje para la(s) luz (o luces), si aplica, 300 W - sólo luz incandescente

B). INSTALACIÓN

Si los otros hilos del ventilador o de alimentación son de un color diferente, contrate a un electricista calificado para instalar la unidad.

- ADVERTENCIA:** Antes de usar el control remoto, verifique que el conmutador de velocidad del ventilador esté en "HI" (alto).
- Corte la alimentación eléctrica del circuito. **Nota: Control de velocidad** - vaya al paso 9.
- Retire la cubierta del ventilador de techo del soporte de montaje. **Nota: Control de pared**-vaya al paso 5.
- Configuración del código en el control remoto de mano y el receptor (ver Fig. 1)
 - Quite la cubierta de la pila en el control remoto de mano (presione debajo de la flecha con firmeza y deslice la cubierta de la pila)
 - Deslice los conmutadores de código a la dirección deseada
 - Ponga los conmutadores de código en la misma posición en el receptor y el control remoto
- Haga las siguientes conexiones de hilos a la unidad receptora (ver fig. 3) con los conectores de hilos incluidos.
 - conecte el hilo VERDE del ventilador al hilo PELADO (conexión a tierra)
 - conecte el hilo NEGRO o ROJO (ACL) de la unidad receptora al hilo NEGRO (ACL) de alimentación
 - conecte el hilo BLANCO o ROJO (ACN) de la unidad receptora con el hilo BLANCO (ACN) de alimentación
 - conecte el hilo BLANCO (MOTOR N) de la unidad receptora al hilo BLANCO del ventilador
 - conecte el hilo NEGRO (MOTOR L) de la unidad receptora al hilo NEGRO del ventilador
 - conecte el hilo AZUL (PARA LA LUZ) de la unidad receptora al hilo AZUL de la luz
- Meta todos los hilos conectados en la caja de empalme.
- Ponga el receptor en el soporte de montaje.
- Vuelva a poner la cubierta en el soporte de montaje (ver fig. 2).
- Nota: Control remoto de mano** - vaya al paso 10.
- Retire la cubierta y el interruptor existentes de la pared. Haga las siguientes conexiones de hilos al interruptor de pared (ver fig. 4) con los conectores de hilos incluidos
 - hilo NEGRO del interruptor con el hilo NEGRO (activo) de la pared
 - hilo NEGRO/BLANCO del interruptor con el hilo NEGRO de la pared
 - instale la cubierta del interruptor en la pared (ver fig. 5)
- Reestablezca la corriente eléctrica.

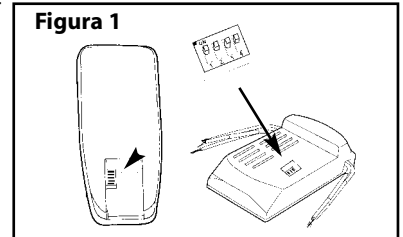


Figura 1

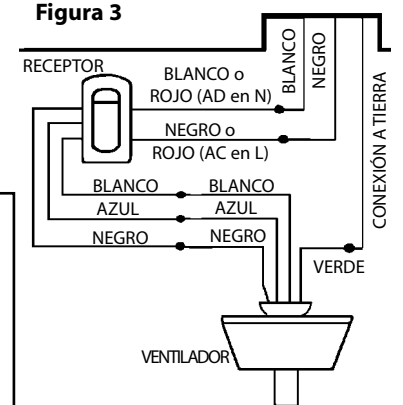


Figura 3

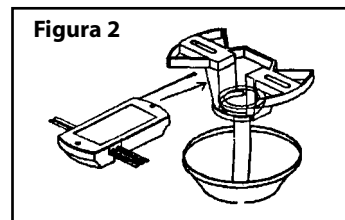


Figura 2

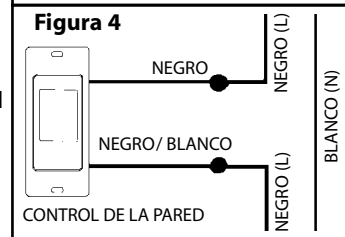


Figura 4

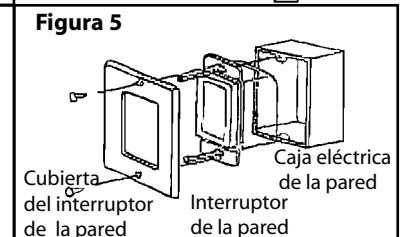


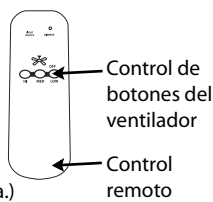
Figura 5

C). FUNCIONAMIENTO

CONTROL REMOTO DE MANO

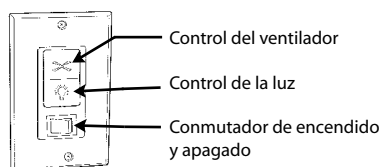
- Instale una pila de 9 voltios.
- Botones de funcionamiento del control remoto:
 - Botón HI** - Velocidad alta del ventilador
 - Botón MED** - Velocidad mediana del ventilador
 - Botón LOW** - Velocidad baja del ventilador
 - Botón OFF** - Apagado del ventilador
 - Botón LIGHT ON/OFF** - Encendido/apagado de la luz
 - *Botón DIMMER** - Potenciómetro de la luz

(*Mantenga presionado para aumentar o disminuir la intensidad de la luz. La luz también tiene reanudado automático por lo que mantendrá la misma intensidad fijada la última vez que fue apagada.)



CONTROL DE LA PARED

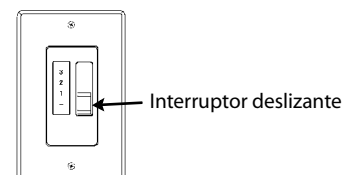
- Encienda el ventilador y la luz apretando el interruptor ON/OFF.
- Funcionamiento del ventilador:** Presione (FAN PAD) para cambiar la velocidad del ventilador en la siguiente secuencia:
 - Alta >> Mediana >> Baja >> Apagado** (Cada velocidad es indicada por una orden auditiva ALTA (3 tonos largos), MEDIANA (2 tonos largos), BAJA (1 tono largo), APAGADO (4 tonos cortos)).
- Funcionamiento de la luz:** Presione (LIGHT PAD) para cambiar el nivel de intensidad de la luz en la siguiente secuencia:
 - APAGADA >> 1 >> 2 >> 3 >> 4 >> 5 >> APAGADA**



CONTROL DE VELOCIDAD

- Posiciones de funcionamiento del interruptor deslizante

- Posición " "** - Ventilador apagado
- Posición "1"** - Velocidad alta del ventilador
- Posición "2"** - Velocidad mediana del ventilador
- Posición "3"** - Velocidad baja del ventilador



GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- El interruptor de "velocidad" del ventilador fijado en "HI"
 - Está alimentado de electricidad el interruptor de la pared?
 - Está debidamente conectado el interruptor?
 - Está alimentado de electricidad el receptor?
 - Está debidamente conectado el receptor?
 - Están fijadas las posiciones del transmisor y el receptor en forma idéntica (sólo aplica al "control de remoto de mano")?
- Tiene una pila en buenas condiciones en el control remoto (sólo aplica al "control de remoto de mano")?
 - Está encendido el interruptor de la luz (sólo aplica al "control de remoto de mano" y al "interruptor de pared")?